

## 2017年度事業報告書

2017年4月1日から2018年3月31日まで

特定非営利活動法人 西東京市多文化共生センター(呼称:NIMIC)

2017年度も定款に従い、特定非営利活動にかかわる多様な事業を実施した。具体的には、「国際理解・国際交流事業(留学生ホームビジットなど)」、「外国人支援事業(多言語による情報提供やセンター窓口相談の充実、子ども日本語教室、防災・災害時の支援)」、「活動の活性化(ボランティア養成講座)」等が挙げられる。

新規事業として、東京都のオリンピック・パラリンピック教育に関連付けた「世界ともだちプロジェクト」を西東京市教育委員会から委託され、市内の小中学校15校で、計18日間のプログラム(フォトランゲージを基に開発したNIMICオリジナルプログラム)を実施した。子どもたちの感想では多様な気づきが語られ、学校関係者にも好評だった。

また、週末なら活動できるというメンバーのためにミーティングも事業実施も土日に行う「土日プロジェクト」を立ち上げ、外国人住民が日本文化や日本の習慣を知り楽しむ交流事業(江戸東京たてもの園ツアーなど)を2回実施した。

### 1. 事業実施の方針(定款第5条)

- (1) 国際化理解のために  
国際理解・国際交流事業                      国際化、多文化共生に関する情報の収集  
多文化共生に関する情報の多言語による提供
- (2) 外国人支援のために  
日本語学習支援                      多言語による情報提供                      多言語による相談窓口の充実  
子育て支援                      留学生支援                      防災・災害時支援
- (3) 多文化共生に向けての活動活性化のために  
センターと共通の目的を持つ市民・市内各団体・グループの支援・ネットワーク化  
多文化共生を支援するボランティアの発掘・養成・支援・ネットワーク化(講座)  
日常的な交流の場の充実
- (4) その他目的達成のため必要な事業

### 2. 事業報告

事業名	事業内容	実施日時	実施場所	従事者の人数 延べ人数	受益対象者の範囲及び人数	事業費の金額 (千円)
国際化理解の事業						604
	留学生ホームビジット	6月18日	イングビル第1・第2会議室	13名	受入家庭12家庭 留学生20名 10カ国	5
	世界ともだちプロジェクト 小中学生向けに市内在住・留学生による国際理解講座	年度19回	市内小中学校:15校	14名	延べ18日の国際授業実施 講師11名	384 (委託分400)
	在住外国人による日本語スピーチコンテストと市民交流パーティ	10月15日	西東京市コール田無・多目的ホール	23名 内 実行委員10名	発表者11人 7カ国 子どもメッセージ3名 司会2名 審査員9人 アトラクション1人 計:130人	140
	市民まつりで「多文化共生」を体感できるイベントを実施。	11月11日 12日 2日間	いこいの森公園	33名	587人	29
	子ども対象多言語で楽しく「英語と中国語」 ・子ども英語 ・保護者プログラム と多言語絵本	2018年3月10日	きらっと	19名 講師4名	子ども英語53名 保護者プログラム 大人27名	31
	多文化体験withkids (幼児の子育て中の母親に外国文化を体験)	11月23日	イングビル3階会議室	3人	参加者 大人・子供: 10組 名 講師:名	8
	土日プロジェクト (外国人に日本文化や地域の週刊をたのしんでもらいながらの交流)	9月9日 田無神社 例大祭 2018年3月24日 江戸東京たてもの園	田無神社 小金井公園内	33人	31人	5
	NPO市民フェスティバル	1月21日	アスタコート	2人	14人	0

	多文化サロン (外国人出身者を講師に 文化・言語を学び合う会)	12月8日 2018年 1月28日 インゲビル 第2会議 室、	田無庁舎 203階会議 インゲビル 第2階会議 室	2人	25人 講師2人 オランダ、イ ンドネシア	7
外国人支援 の事業						2,922
	市報抜粋版「くらしの情 報」を多言語化 年12回発行 分かりやすい日本語化 英議、中国語、韓国語	2017 年4月～ 2018年3 月	市内公共 施設等	翻訳 20名 リライ ト・印 刷6人 編集2 人	市内在住外 国人 600部/月	市委託事 業 294 (委託分: 396)
	西東京市多文化共生セン ター運営業務委託事業 窓口通訳 英語、中国語、韓国 語、西語	2017年4 月～ 2018年3 月 月曜から金 曜	多文化共 生センター	相談 員と事 務員: 245人 /年 通訳: 98名 /年	外国人相談: 16ヶ国 85件、 104名 施設利用: 1,101件 1,621名	市委託事 業 2,367 (委託分: 2,494)
	子ども日本語教室 (3か所4教室と夏休・春休 み教室) 小学部  中学部	2017年4 月 ～ 2018年3 月	市施設 (市役所 ・ 谷戸小 ・保谷1小 ・向台小  ・インゲビル 会議室	21名 /回  13名 /回	日本語指導 が必要な 小学生 13名/回  11名/回	市と協働 84
	多言語翻訳 市及び関連施設・機 関 からの要請対応	年間	発注先	コーデ イネー タ1名	3件 1件あたり 1言語～ 3言語	60 (委分: 60)
	通訳ボランティア派遣 市内の行政・学校等の 機関、施設等からの通 訳要請に、適切な通訳 を派遣 英語、中国語、 仏語 市・総合防災訓練支援 参加外国人へ多言語 翻訳、通訳	2017年 4月1日 ～ 2018年 3月31日	派遣先指 定	コーデ イネー タ1名 通訳1 名/1 件 4名	39件	市委託事 業 117 (委託分: 117)

活動活性化 の事業						252
	日本語ボランティア入門 講座(サポート) (8回) 企画、講師調整、 広報、運営支援	2016年 5月～7月 8回	市施設	1名	延べ: 名	市の支援 (協働) 0
	日本語ボランティア フォローアップ講座 人材維持。向上講座 (7回)	2017年 5月～11月 7回	市施設 田無庁舎 イングビル	1名 講師 7名	延べ: 139 名	市委託事 業251 (委託分: 280)
	外国人児童生徒適応指 導者研修会	2018年 2月1日	イングビル 会議室	1名	13人	4
	東京都在住の外国人の ための専門家による相談 会支援 (専門家リレー相談会) 他団体との協働	12月12日	市施設 きらっと	支援 16名 通訳 18名 専門 15名	5組7名	市主催へ の支援 (協力) 0
	防災訓練関連の支援 多言語通訳 やさしい日本語 英語、中国語、 スペイン語	8月25日	向台小	4名		市主催へ の支援 (協力) 0
	他団体との協働 広域連携 東京都第10ブロック会議	数回	市施設	2名	近隣5市	支援事業 協議体と 協働の為 5
	子ども日本語教室30周 年記念同窓会	8月20日	フレンドリー	1名	参加者34名 修了生:7名 現役:2名 スタッフ:25名	30